

**Zeitschrift:** Archives héraldiques suisses = Schweizer Archiv für Heraldik = Archivio araldico svizzero : Archivum heraldicum

**Herausgeber:** Schweizerische Heraldische Gesellschaft

**Band:** 103 (1989)

**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ARCHIVES HÉRALDIQUES SUISSES SCHWEIZER ARCHIV FÜR HERALDIK ARCHIVIO ARALDICO SVIZZERO

A° CIII - 1989-I

## ARCHIVUM HERALDICUM

ÉDITÉ  
PAR LA SOCIÉTÉ SUISSE  
D'HÉRALDIQUE

EDITO  
DALLA SOCIETÀ SVIZZERA  
DI ARALDICA

HERAUSGEGBEN  
VON DER SCHWEIZERISCHEN HERALDISCHEN GESELLSCHAFT

*Publié avec l'appui de l'Académie suisse des sciences humaines  
Publiziert mit Unterstützung der Schweizerischen Akademie der Geisteswissenschaften  
Pubblicato sotto gli auspici dell'Accademia svizzera delle scienze morali*

*Rédacteurs responsables – Verantwortliche Redaktoren:*

D<sup>r</sup> GÜNTER MATTERN, rédacteur en chef

D<sup>r</sup> OLIVIER CLOTTU, rédacteur de langue française

Prof. D<sup>r</sup> med. JÜRG BRETSCHER, Redaktor deutscher Teil

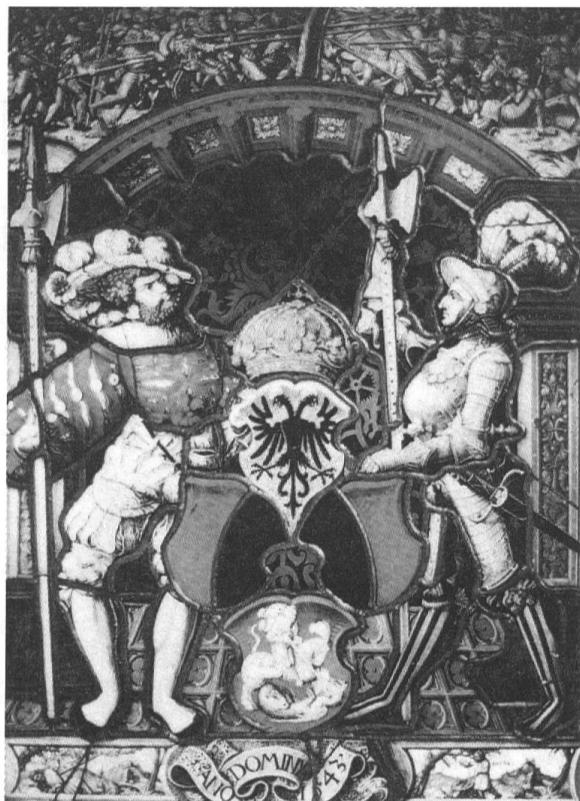
Arch. GASTONE CAMBIN, redattore per la lingua italiana

---

### Inhaltsverzeichnis – Sommaire

Alle Autoren verzichten auf ein Honorar zugunsten der SHG

HEINZ MACHATSHECK: Neue ukrainische Städteheraldik .....	3
AUGUSTIN MAISSEN: Wappen und Siegel von Ilanz und der Gruob .....	9
AUGUSTIN MAISSEN: Ein heraldisches Ex-Voto aus Laax von 1625 .....	19
JÜRG BRETSCHER: Drei neue Schwestern der Dame mit dem Fuchs .....	21
HENRIK DEGERMAN: Les Croix bleues ou blanches en Europe .....	25
JEAN-MARIE VAN DEN EECKHOUT: Réflexion sur l'Héraldique et l'Ordinateur ..	28
JEAN ROUSSEAU: Un bâtisseur franc-comtois au service de l'évêque de Lausanne ou diverses armoiries des Masson, de Franche-Comté .....	33
GASTONE CAMBIN: Il restauro, prezioso contributo all'araldica e alla storia .....	35
Buchbesprechungen .....	40
Internationale Chronik – Chronique Internationale .....	44
Präsidialbericht für das Jahr 1989 .....	48
Rapport présidentiel pour l'année 1989 .....	50
Abrechnung über das Buch «Le Rotelle milanesi – Die Mailänder Rundschilde» Bilanz per 31. Dezember 1989 sowie Gewinn- und Verlustrechnung 1989 .....	52
Revisorenbericht .....	53
Nachtrag/ Complément:	
OLIVIER CLOTTU: Le coffre armorié du conseiller Saler, de Soleure, 47 (I-1988)	55



*Zum Titelbild:*

Stadtscheibe von Stein am Rhein von 1543 mit den beiden einander zuneigenden blau-roten Stadtscheiben und dem St. Georgenschild, überhöht vom bekrönten Reichsschild als Zeichen der Reichsfreiheit und -unmittelbarkeit.

1484 unterstellte sich die kleine Reichsstadt Stein dem mächtigen Stande Zürich, der auch noch 1498 die Kastvogtei über das Kloster St. Georgen erwerben konnte. Das blau-rote Stadtwappen entwickelte sich aus dem seit dem 15. Jahrhundert nachweisbaren und heute noch erhaltenen blau-rot geteilten Mannschaftsfähnlein.

Das Stadtbanner mit dem Heiligen wurde in der Folge durch die Fähnlein in den Hintergrund gedrängt. Anfang erschienen sie mit dem schmalen, durchgehenden, weissen Kreuz, die vier Felder in den blau-roten Farben, gestreift oder gewellt.

BRUCKNER-HERBSTREIT, BERTY: *Die Hoheitszeichen des Standes Schaffhausen und seiner Gemeinden*, Reinach-Basel 1951

GALLIKER, JOSEPH MELCHIOR: *Schweizer Wappen und Fahnen*, Heft 2, Zug 1989

MATTERN, GÜNTER: *Die Wappypyramide*, in: SAH 97. Jg., Neuenburg 1983

Die Farbtafel stellte in dankenswerter Weise die Stiftung Schweizer Wappen und Fahnen, Luzern, zur Verfügung.

Vitrail de 1543 aux armes de la ville de Stein am Rhein avec deux écus inclinés, partis, l'un d'azur et de gueules, l'autre de gueules et d'azur; au-dessous, l'écu à l'image de Saint Georges; le tout surmonté des armes couronnées de l'Empire, emblème de l'immédiateté impériale.

La petite ville impériale de Stein am Rhein se mit en 1484 sous la protection de la puissante ville de Zurich qui obtint aussi en 1498 l'avouerie du couvent de Saint Georges.

Les armes parties d'azur et de gueules de la ville, attestées dès le XV<sup>e</sup> siècle, dérivent d'un fanion militaire.

La première bannière de la ville, à l'image de Saint Georges et du dragon, a été remplacée plus tard par un étendard aux couleurs du fanion. Un filet d'argent en croix est cantonné de quatre champs fascés ou ondés d'azur et de gueules.

Nos remerciements à la fondation «Schweizer Wappen und Fahnen», à Lucerne, qui a mis la planche en couleurs à notre disposition.